Año IV---Núm. 1165. Valparaiso, viérnes 2 de noviembre de 1888.

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Anual..... $ 10 00
Semestral..... " 6 00
Trimestral..... " 3 00
Mensual..... " 1 00
Número suelto..... " 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT NÚM 70

LA UNION

J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la cronica, línea 10 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id el primer dia
y..... 05 los dias siguientes
Id económicos, medio centavo por palabra.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente, los de mas, a precios convencionales.

Compañía
Sud-Americana de Vapores.

Vapores para el norte.

Vapor AMAZONAS,
su capitan Moffett, saldrá para Ca ll ao el
sábado 3 de noviembre
a las 6 P. M., con escala en Coquimbo Huasco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo, Chala, Pisco y Tambo de Mora.

Vapor LAJA,
su capitan Dunn, saldrá para Panamá el
miércoles 7 de noviembre
a las 6 P. M., con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal, Caldera, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Lomas, Pisco, Tambo de Mora, Callao, Casma, Samanco, Chimbote, Salaverry, Pacasmayo, Eten, Pimentel, Paita y Guayaquil.

Vapores para el sur.

Vapor COPIAPÓ
capitan Mannzen saldrá el 1.° y 16 de cada mes, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud, Calbuco y Puerto Montt.
Tambien conduce pasajeros y carga para Carahue, Valdivia, Trumag, Maullin, Huite, Quemchi, Quicavi, Achao, Dalcahue, Puqueldon, Chonchi y Castro.
Los trasbordos y conexiones con el vapor de los *Canales de Chiloé*, tendrán lugar en *Puerto Montt*, y los trasbordos para *Carahue* (Imperial), en Talcahuano. 1207

Compañia
de Navegacion por Vapor en el Pacifico.

Vapores para Europa
POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)
SALIDAS EN DIA SABADOS.
A las dos de la tarde, con escala en Talcahuano, Lota, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa, Burdeo y Liverpool.
El siguiente vapor saldrá con las malas de Valparaiso

Vapor BRITANNIA,
su capitan Massey, saldrá para Europa el
sábado 10 de noviembre.
Tocará tambien en Bahia y Pernambuco y en Plymouth para desembarcar pasajeros.

Vapores para el Norte

Vapor ARICA,
su capital Franklin, saldrá para Caleta Buena, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Taltal, Oliva, Paposo, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Pabellon de Pica e Iquique el
mártes 6 de noviembre
a las 5 P. M.
En su viaje de regreso, tocará en Iquique, Pabellon de Pica y Los Vilos.

Vapor SERENA,
su capitan Vaughan, saldrá para Panamá, con escala en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo, Chala, Pisco, Tambo de Mora, Callao, Salaverry, Paita y Guayaquil el
sábado 10 de noviembre
a las 5 P. M.
Tambien recibirá pasajeros y carga para los Estados Unidos y Europa, via Panamá.
Este vapor en su viaje del Callao, tocará solamente en Salaverry, Paita y Guayaquil, haciendo asi un viaje rápido para Panamá.

Vapores para el Sur

Vapor CHILOÉ,
su capitan Cox saldrá el 8 y 23 de cada mes con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu Corral, Ancud, Calbuco, y Puerto Montt.
Tambien conduce carga y pasajeros para Valdivia Trumag, Maullin, Huite, Quemchi, Quicavi, Achao, Jalcahue, Puqueldon, Chonchi y Castro.
Los trasbordos y conexiones del vapor de los Canales con los vapores que salen de Valparaiso el 8, y 16 de cada mes, tendrán lugar en Puerto Montt: el vapor del 23 lleva la carga para Maullin y se trasbordará en Ancud.
A. BIRRELL,
ajente interino.

Linea de Vapores
HAMBURG-PACIFIC.
Los vapores de primera clase VIRJILIA, CORDELIA, BIANCA, LAVINIA, TITANIA, CELIA, ROMA Y VALERIA.
hacen la carrera entre esta costa y Hamburgo, tocando en Coronel, Corral, Punta Arenas, y el puerto del Brasil.
Ofrecen escelente oportunidad para pasajeros.
LLEGADAS DE EUROPA.
El vapor *Titania*, a principios de noviembre.
SALIDAS PARA EUROPA
El vapor *Cordelia*, capitan Schweers, a media dos de noviembre.
Por pormenores véanse con
WEHRHAHN Y Ca.
1006 Ajentes Jenerales

Compañía
ALEMANA DE VAPORES
KOSMOS.
SALIDAS PARA EUROPA
por la via del canal de Smith y del Estrecho de Magallanes.
Los siguientes vapores saldrán para el *Havre* y *Hamburgo*, con escala en *Lota*, *Punta Arenas* y *Montevideo o un puerto del Brasil*.
SALIDAS PARA EUROPA.
Vapor *Kambyses*, su capitan Prehn, el 8 de noviembre.
Vapor *Karnak*, su capitan Saggau, a mediados de noviembre.
El vapor *Kambyses*, tiene un médico a bordo.
Por fletes y pasajes, véanse con
VOHWERK Y CA.,
1361 ajentes jenerales.

Aceite de linaza
DEL PAIS
enteramente puro.
COCIDO..... $ 1.50 galon.
CRUDO..... " 1.47½ "
Venden
WILLIAMSON BALFOUR Y CA.,
Calle Blanco, núm. 134.
36

Francisco Bettancourt
EL UNICO TENEDOR DE LA MANTEQUILLA DE LA HACIENDA DE "HOSPITAL" *Id Id de la ESPERANZA de los señores MATTE*
QUESOS DE CHANCO y REDONDOS
Tambien tiene constantemente en venta:
Aguardientes de uva varias clases.
Pisco Italia Id.
Vinos tintos y blanco.
Vinagre de vino blanco y varias clases de licores encajonados.
Toda clase de frutos del pais y tabacos.
Asimismo me encargo de toda clase de comisiones y embarques.
Calle de YUNGAI, núm. 200 y MERCED, núm. 755—

LAS
Boticas-Droguerias
DEL
VINO DE LA VIDA.
Calle de la Victoria, núms. 30 B, 249, e Independencia, 19 E.
VENDEN

Cosméticos y pomadas para el cabello.
El Gran Salvador, precioso elixir para toda afeccion de las vias digestivas.
Tónicos, aguas, lociones, tintes, restauradores y depilatorios para el cab
Vinos tónicos, con quina y coca, preparados en Mosto acolcado de Concepcion.
Las drogas, y perfumeria, se venden con notable rebaja de precios.
Buscar la buena clase de los medicamentos y no su bajo precio, es el unico medio de obtener verdadera ganancia.
Aguas, cremas, blancos, lociones y perlas liquidas para la cara.
Pastas, pastillas, confites, jarabes, píldoras y parches para la tos.
Pomadas, Colónia-crean cremas, blanquetes rojos y afeite para la cara.
Gránulos, píldoras, drogas, cápsulas, perlas y oblea de numerosos medicamentos.
Las recetas son despachadas con todo esmero y con medicamentos de superior clase.
Medicinas inglesas y francesas y perfumeria de notables fabricantes forman el gran surtido de la casa.
Esencias y bones escojidos, aguas aromáticas, vinagres, lociones y soluciones para el lavatorio.
Perones, anillos, urinarios, medias, jeringas, asientos, telas y vendas de goma.
Polvos, pastas, elixires, aguas y cepillos para los dientes.
Cucharas, tazas, jeringas, urinarios, cápsulas chatas y cacerolas de loza.
El gran consumo de las preparaciones especiales de la casa, prueba la eficacia y bondad de ellas.
La importacion directa de Europa y la renovacion constante del surtido de la casa, permiten ofrecer al público gran variedad de medicinas.
Polvos de Laferriére, Kananga, Rejina, Java, Condra y de Lactolina, para el cútis.
Apretadores para hombres, señoras y niños, bragueros, suspensorios, ombliguero y vendas de todas clases.
Cajas elegantes con perfumeria y objetos de fantasia para regalos.
Llaves y aparatos para aguas gaseosas, instrumentos de cirujia y útiles de tocador.
791—a

SEGUROS.

La Valparaiso
SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS A PRIMA FIJA, CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS.
AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO DE 26 DE AGOSTO DE 1882.
Capital suscrito..... $ 2.000,000
Junta de administracion para 1886.
Presidente..... don Cárlos G. Huidobro
Vice-presidente... " Agustin Solari
Director..... " Roberto Prelot
Id ..... " David W. Williamson
Id ..... " Emilio Escobar
Suplente..... " Filiberto Herrera
Id ..... " J. N. Dávila A.
Jerente..... " Emilio Escobar.
Ajentes: en Santiago, don Roberto Eyzaguirre, Huérfanos, 20, D.—Talca, don Cárlos Holzmann—Concepcion, los señores J. A. Galindo y Ca.—Serena y Coquimbo, don Antonio 2.° Larraguibel—Talcahuano, don Jorje Jehevich—Iquique, don David Richardson—Chillan, don Ramon Lira Carrera.
Asegura edificios, muebles, mercaderias, buques, cargamentos y otras propiedades contra riesgos marítimos y de incendios. Oficina, Valparaiso, calle de Arturo Prat, 93.
748 a

La Pacífico
Compañia Chilena
DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS.
Capital autorizado..... $ 10.000,000
Capital suscrito..... 3.000,000
DIRECTORIO:—J. T. RAMOS, R. D. CARSON, R. LYON, A. A. PLOTNER, A. STUVEN, E. EDWARDS y F. CAPURRO.
Jerente, J. M. S. SEVERNEY.
907—a Oficina, Valparaiso, Prat 76.

La Comercial,
Compañia Chilena de Seguros
MARITIMOS Y DE INCENDIOS.
Capital Suscrito .... $ 2.500,000
Presidente:
Don Arturo M. Edwards.
Vice-presidente:
" Francisco J. Riesco.
Directores:
Don Benjamin Squella. | Don Jorje Halle.
" Francisco Newman. | " Salvador Bustos
Suplente:
Miguel Abrines.
Jerente:
Don Francisco Antonio Pinto.
Asegura edificios, muebles, mercaderias, buques, cargamentos etc.
FRANCISCO ANTONIO PINTO,
Jerente.
Oficina: calle Prat, núm. 97.
Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco.
877—a

La Union Chilena
COMPAÑIA DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR
Asegura edificios, mercaderias, muebles, buques cargamentos.
Capital suscrito, $ 2.000,000.
Oficina en Valparaiso, calle Prat, núm. 84.
Junta de Inspeccion.—Don Cárlos Lyon, presidente, don Antonio C Cornish y on José Francisco Valencia G.
Ajente, Enrique J. Browne
Oficina en Santiago, calle Huérfanos, núm. 20 D, esquina de la calle de San Antonio.
Administrador, señor B. Dávila Larrain.
Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.
863 a

LA CHILENA
Compañía de Seguros
Maritimos y contra Incendios
ESTABLECIDA EN EL AÑO 1853.
CAPITAL AUTORIZADO.. $ 4.000,000
Oficina en Valparaiso calle de A. Prat núm. 8.
DIRECTORIO.
PRESIDENTE:
Señor Javier Villanueva
VICE-PRESIDENTE:
Santiago Lyon.
DIRECTORES:
Señor Jorje Lewis.
" Cárlos J. O. Schröder
" Agustin Edwards
" Luis F. Pulma.
" Luis M. Cervero.
" Hector Beéche.
" Benito F. Smith.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR:
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO:
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES:
En Iquique, North y Jewell.
En Coquimbo y Serena, Tomas J. W. Millie
En Antofagasta, Dill y Ca.
En Santiago, Swinburn y Ca.
En Talca, Andres Vaccaro
En Chillan, Ignacio Brunes.
En Concepcion, Lawrence y Ca.
En Tomé, H. P. Hinrichson e Hijo.
En Talcahuano, C. Jullian e Hijo
En Ancud, Vicente A. Robles.
En Puerto Montt, Federico Oelckers.
Se asaguran edificios, mercaderias, muebles, menajes, buques, cargamentos y otras mercaderias precios moderados. 756—a

La República.
Compañía Chilena de Seuro contra Incendios y Riesgos Marítimos.
Presidente, Guillermo Lyon vice-presidente Napoleon Peró.
Directores: Jorje von Bischofthausen, Javie Cerveró, Antonio Maldini, Fructuoso Irigóyen y Manuel Antonio Velasquez.
FRUCTUOSO IRIGOYEN
administrador.
Oficina: Valparaiso, calle Cochrane, número 2 Blanco. 203.
1248

LA NACIONAL
Compañia de Seguros
sobre la Vida y contra Incendios.
Capital..... $ 2.000,000
Fondos acumulados..... $ 300,000
Oficina en Santiago, Bandera 24.
LUIS DÁVILA L., Jerente.
Oficina en Valparaiso, calle Prat 81
M. ANIBAL TAGLE, Ajente.

LA AMÉRICA
Compañía Nacional de Seguros.
Establecida en 30 de octubre de 1861.
CAPITAL..... $ 2.000,000
FONDO DE RESERVA..... " 300,000
Se asegura contra riesgos de incendios y marítimos a primas moderadas.
JUNTA DIRECTIVA PARA 1886.
Presidente, Don Antonio Barrena. Vice-Presidente, Don Cárlos Lorca.
Directores.
Santiago 2.° Prieto, J. Ignacio Larrain Z
Juan G. Jonhson, Alfredo Lyon
R. Uldaricio Carvallo.
Administrador... Don Cárlos G. Nebel.
Ajencias.
En Santiago: Don Cárlos Rogers; " Iquique: " Vinda Allband; " La Serena: " Manuel Alfonso; " Concepcion: " Rodolfo B. Bahamondes; " Chillan: " Mauricio Herrera; " Talca: " Francisco de B. Maturana.
Ajencias.
En Talcahuano: Señores Cornou Hnos.; " Tomé: Don Juan de Dios Cruz; " San Felipe y Los Andes: " Juan A. Samit; " Los Anjeles: " Emilio Zúñiga; " Collipulli: " Sñres. Celindo Muñoz Hnos.; " Curicó: " Ramon Fredes O.
Oficina, calle Arturo Prat, número 124.
682-1-a

La Protectora
COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS.
Contra incendios y riesgos de mar, y personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000
CAPITAL SUSCRITO..... " 2.000,000
JUNTA DIRECTIVA.
Presidente.—Señor Oscar Herrera.
Vice-presidente—Señor Buenaventura Sanchez.
Director.—Señor Anibal Herquinigo, Eduardo Campino, Guillermo Mackenna, Isaac A. Prieto, Contra-almirante Viel, Ricardo H. de Ferrari.
Asegura edificios, muebles, mercaderias, buques, cargamentos.
Ajencias.—En Iquique, señor Silvestre I. Hesse; Antofagasta, señor Matias Rojas D.; Coquimbo, señores A. Steel y Ca.; Talca, señor Cárlos Holzmann; Chillan, señor S. F. Tiedje; Concepcion, señor José M. Serrato; Tomé, sucesion R. Bambach; Talcahuano, señores Mathieu, Braüas y Ca.; Cauquenes, señor Fidel S. Merino; Linares, señor Zenon Mendez; Melipilla, señor José M. Valdivieso; Quillota, señor Domingo Cádiz.
Oficina en Santiago; calle Huérfanos, 25-B.
ENRIQUE MEYER SCHOLLE, ajente.
Oficina en Valparaiso calle Arturo Prat número 108.
ISAAC A. PRIETO, director-jerente.
925 a

Tipo usado
se vende en la imprenta de
"LA UNION."
1124 h-a

Maquinaria
PARA MANTEQUILLA,
SURTIDO COMPLETO,
ofrece
826 JUAN E. CLARK

Ajentes de La Union.
SANTIAGO—Don Manuel Barros Barros, Huérfanos, 37 A.
VIÑA DEL MAR.—Don José Acosta.
CASABLANCA—Don J. Ignacio Guarachi
CABILDO—Don Froilan Carvajal.
RINCONADA DE LOS ANDES—Doña Eloisa Diaz García.
SAN FRANCISCO DE LIMACHE—Don Ricardo Portus.
QUILLOTA—Don Lorenzo Osorio.
SAN FERNANDO—Don Emiliano Fuenzalida.
SAN FELIPE—Don Juan Antonio Samit.
CURICÓ—Don Manuel J. Gallego.
CHILLAN—Don José Munita Gormaz.
LINARES—Don Zenon Mendez.
CONCEPCION—Don Rafael Lopez
SERENA—Doña Avelina Carrasco v. de R.
ANTOFAGASTA—Don Luis R. Meneses.
COPIAPÓ—Don Rómulo Corbalan.
COQUIMBO—Don Pascual Carcazon.
VICUÑA—Don Juan José Mondaca.
OVALLE—Don Augusto Bussellet.
IQUIQUE—Don Enrique M. Silva

A Venta:
Preparaciones de ACIDO CARBOLICO
JABON para lavar ropa
ofrece
903 h a JUAN E. CLARK

TABACOS
DE LA FABRICA A VAPOR
LA CONSTANCIA
DE LA
NUEVA COSECHA
de Francisco Bettancourt.
Esta fábrica ha adquirido las mejores semillas de tabaco *estranjero* que ha hecho cultivar en el pais y obtenido las muestras mejores en aroma, fortaleza y buen gusto, con los cuales no pueden competir otros establecimentos. *Sus clases y precios* están, pues, fuera de toda competencia.
Una sola visita a esta fábrica convencerá de la verdad de esta afirmacion.
La buena fama de que gozan los tabacos de
La Constancia
han tentado a varios especuladores para falsificar sus marcas e imitar sus elaboraciones por medio de etiquetas parecidas y recomendaciones engañosas, lo que se avisa a la clientela.
CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES.
Las denominaciones que han tentado la codicia de ciertos comerciantes, son:
Tabacos en paquete Semilla Habano.
" " " Virjinio
" " " de pelo
" " " Rio Grande.
" " " Paraguayo.
Cigarrillos de hoja plateados, etc. etc.
Se ha empezado a construir un nuevo edificio para ensanchar la
Gran fábrica a vapor
y poder elaborar toda clase de tabacos en mayor escala.
Desde luego se ofrecen tabacos picados y empaquetados, cigarros puros y cigarrillos a todos precios y fuera de toda competencia.
Enviaré muestras a quien las solicite
F. BETTANCOURT.
Calle de Chacabuco desde los núms. 277 a 291.

LA RIOJANA.
Gran surtido de toda clase de mercaderias.
Especialidad en artículos para señoras.
Acaba de llegar:
Puntos de seda negros y de colores.
Id. id. algodon id.
Quitasoles de todas clases y precios.
Lanas para vestidos.
Corsées, guantes, medias y flores
Mantos lisos y bordados.
Mantillas españolas.
Blondas y cintas.
Tiras y recortes bordados.
Sederia negra y de colores.
Velos de monja, cachemiras.
Brillantinas lisas y caladas.
Jéneros blancos, creas.
Chalones de cachemiras.
PARA LAS CARRERAS: Espléndido surtido en satines y percales.
PRECIOS SIN COMPETENCIA.
79—San Juan de Dios—79.
1141

VINOS
ERRÁZURIZ-PANQUEHUE
UNICAS CLASES EN VENTA
Carbenet 1882 etiqueta blanca $ 12 c.
Id. 1883 " " " 10 "
Vino corriente " oscura " 8 "
LOS MISMOS, EN MEDIAS BOTELLAS, UN PESO MAS POR CAJON.
Queda suspendida la venta de vinos en pipas.
DIRIJIRSE:
Al Administrador de la Hacienda Errázuriz-Panquehue.
Estacion de SAN ROQUE.
Y en Valparaiso a la
Sociedad Chilena de Fundiciones.
PRAT, 55

Rogers y Ca.
LA ESTRELLA BLANCA.
TE
EL UNICO PREMIADO.
Casi no hai artículo entre todos los que se compran en el gran mercado del mundo, Lóndres que exija mas esperiencia que el TÉ.
Siendo el TÉ un artículo de aroma mui delicado, es mui necesario confiar la compra de él a los que son capaces y a quienes son reconocidos por mui competentes no solamente en distinguir las diferentes clases, sino tambien en conocer el gusto del pais para el cual se compra.
Llamamos la atencion del público a las siguientes clases:
Té Extra Superior
Es de lo mas fino de la cosecha recojida durante la primavera. Es de hoja grande y de delicada fragancia. Da un licor sazonado, meloso y delicioso. Es económico en virtud de sus altas cualidades.
Todas nuestras clases están escojidas en Lóndres, por nuestro principal, cuya esperiencia de mas de 30 años del gusto chileno en materia de TÉ, le faculta para escojer y mandar solo las calidades a propósito para esta plaza.
Té Extra Superior
aumenta el buen humor y despliega la actividad, despeja y aviva la mente, estimula los nervios y vence a la pesadez.
Cada paquete y cada lata llevan nuestra Marca comercial.
LA ESTRELLA BLANCA
sin la cual no es TÉ lejítimo de
Rogers y Ca.
VALPARAISO.
926 a

BURMEISTER Y C.A
Esquina de la Plaza Aníbal Pinto y calle Esmeralda.
Ofrecen en venta, como únicos importadores en Aduana y despachado por Mayor y Menor la afamada máquina de coser a mano y a pié
VENCEDORA
advirtiendo al mismo tiempo que cada máquina lejitima debe llevar en la pla de acero la siguiente marca comercial:
MARCA DEPOSITADA Y REJISTRADA EN SANTIAGO
VENCEDORA M Q BURMEISTER Y CIA VALPARAISO SANTIAGO
MARCA REJISTRADA Y DEPOSITADA EN SANTIAGO
Ademas somos únicos importadores de las siguientes acreditadas fábricas de Máquinas de coser a mano y a pié para familias, astres zapateros, y talabarteros; Reforma, Circular Elastic, Blanca, Rotativa, Doméstica Howes Cadenata, Non Plus Ultra, Minerva y varias otras marcas.
Siempre tenemos en venta por Mayor y Menor un completo surtido de paquetería, juguetes, artículos de fantasia, agujas y útiles para toda clase de máquinas.
Teniendo un taller mecánico en la misma casa, nos ocupamos en la compostura de cualquiera máquina 1173

VINOS
de
Ramon Subercaseaux V.
Por cajones y barricas venden
MALDINI, MAUBRAC Y Ca.
(CON DEPÓSITO EN BARRICAS DE VINO A 40, 30 Y 20 CENTAVOS
Salas Hermanos y Ca. Adolfo Couve.
1339

Alcaldia Municipal
DE VALPARAISO.
Se piden propuestas cerradas, para pintar con silicato, los frentes norte y sur y el costado poniente del Teatro de la Victoria.
Las propuestas se abrirán ante el señor Alcalde, el mártes 30 del corriente, a las 3 P. M.
Las bases y especificaciones, se encuentran en la Secretaría de la Alcaldía.
EL SECRETARIO.
1165

GUMUCIO HERMANOS Y Ca.
COMISIONISTAS
Y CORREDORES DE COMERCIO
Santiago—Huérfanos, 38 B.
Se encargan de la compra y venta de acciones, bonos, frutos del pais y propiedades raices; de a contratacion de empréstitos y seguros; de la conversion de deudas, etc. Anticipan fondos y reciben depósitos en cuenta corriente o a plazo, abonando mayor interes que los bancos
1039-6-m

Municipalidad de Tarapacá.
Se piden propuestas cerradas para la construccion de UN TEATRO en IQUIQUE.
Los planos y pliegos de esplicaciones es encuentran a disposicion de los interesados en la Tesoreria Municipal de Valparaiso.
El máximum del precio de construccion será de $ 80,000.
Las propuestas que deberán ir acompañadas de su respectiva fianza, se abrirán ante la comision de alcaldes en presencia de los interesados que concurran, el 2 de noviembre venidero a las 2 P. M., debiendo éstas presentarse a lo menos con dos horas de anticipacion en la secretaria municipal.
ALONSO TORO HERRERA.
Iquique, agosto 15 de 1888.
1109 a 1164

Quitasoles
Sombreros
Jerseys
Guantes
Cintas
Jéneros de seda
Perfumeria
Artículos relijiosos
Objetos de fantasia
Etc. Etc.
60 Victoria 62
Especialidades de la casa

PARA LAS CARRERAS.

VESTIDOS
Gran surtido de vestidos hechos de lana y percal,
Última novedad, a precios moderados.
Sombreros adornados para señoras y niños.
Confecciones y paletós de todas clases.
Se hace tambien de medida.

REALIZACION
Maletitas de viaje.
Servilletas y manteles.
Paños para plato.
Anteojos de campo.

ROPA HECHA
Gran existencia de ternos de todas clases.
Especialidad en ternos de verano para jovencitos.
Casimires alta novedad a precios bajos.
Ternitos para niños de todas edades.
Se reciben encargos de medida.

GRAN BAZAR ESPAÑOL (AL LADO DE "EL SIGLO.")
DE OPORTUNIDAD. Acaba de recibirse un magnífico surtido de coronas fúnebres, desde la mas modesta hasta la mas lujosa. Precios escepcionales.

Especialidades de la casa
Camisas
Corbatas
Sombreros
Camisetas
Calzoncillos
Calcetines
Carteras
Bastones
Pañuelos de seda
Etc. Etc.
60 Victoria 62

FOLLETIN (8)

DIAS PENOSOS

POR

CARLOS DICKENS.

CAPITULO VI.

El circo de Sleary.

Los hombres murmuraron: "¡A la calle!", y las mujeres: "¡Bruto!", y Mr. Sleary creyó de su deber dar a Bounderby aparte el siguiente aviso:

—Oiga V., caballero; si hemos de hablar francamente, mi opinion es que debe V. irse o callarse: mis pensionistas no son malos sujetos, pero tienen la costumbre de ser un poco vivos en sus movimientos; y si no sigue V. mis consejos, lléveme el diablo si puedo impedir que salga V. por la ventana.

Esta insinuacion amistosa calmó el ardor de Mr. Bounderby, y al fin Mr. Gradgrind pudo hacer del hecho en cuestion una esposicion eminentemente práctica.

—Poco importa (dijo) que se deba esperar o no la vuelta de la persona de que se trata. Se ha marchado, y por el pronto no hai esperanzas de volver a verle. Creo que todos estarán de acuerdo en este punto?

—Concedido, caballero, esclamó Sleary.

—Prosigo. Yo, que habia venido a anunciar al padre de esta pobre niña que no podíamos recibirla en la escuela por motivo de diferentes consideraciones prácticas que no tengo necesidad de analizar, y que se oponen a la admision de todo discípulo cuyos parientes han abrazado determinadas profesiones, visto el cambio de circunstancias que se me anuncia, estoi pronto ha hacer un ofrecimiento a esta niña. Consiento en encargarme de tí, Cecilia, en educarte y en atender a tus necesidades. La única condicion que te impongo en cambio, aparte de la buena conducta que ya se deja entender, es que al instante decidas si quieres o no venirte conmigo. Si te vienes, exijiré tambien que no tengas ninguna clase de relaciones con tus amigos que estan presentes. Estas condiciones encierran un resúmen sucinto de la cuestion.

—Al mismo tiempo, replicó Sleary me parece oportuno decir algo, a fin de que sean igualmente visibles los dos aspectos del negocio. Si quieres, niña, entrar de aprendiz en mi compañía, ya sabes la clase de trabajo y conoces tambien a tus compañeros. Emilia Gordon, en cuyo regazo descanzas ahora, será una madre para tí y Josefina una hermana. No tengo la pretension de pertenecer a la familia de los ánjeles; y si te sucediese que perdieras el equilibrio, no dejaria de prodigarte palabras groseras o algun que otro latigazo en las piernas por via de leccion; pero nada mas. Yo soi asi: en la vida no me ha sucedido, ni aun en los ratos de peor humor, maltratar a uno de mis caballos, por mas que jure y perjure cuando brego con ellos; no he de empezar maltratando a una *ecuyere*. Nunca he brillado como orador, caballero; pero he dicho lo que tenia que decir.

La última parte de este discurso se dirijia a Mr. Gradgrind, que le escuchaba, inclinando la cabeza con un aire lleno de gravedad. Despues dijo:

—La única observacion que me ocurre, Cecilia, a fin de influir en tu decision, es que una buena educacion práctica es una cosa mui deseable, y cuya importancia tu mismo padre ha sentido y apreciado, segun acaban de asegurar.

Estas palabras hicieron en la niña una visible impresion. Dejó de sollozar, se desprendió un poco de los brazos de Emilia Gordon, y miró frente a frente a Mr. Gradgrind. Todos sus compañeros se sintieron conmovidos por el cambio súbito que en ella acababa de operarse, y lanzaron juntos una especie de suspiro, que queria decir:

—¡Nos abandona!

—Cecilia, reflexiona con detenimiento antes de tomar un partido, dijo Mr. Gradgrind, por via de advertencia preliminar; no te digo mas, y basta. Reflexiona con detenimiento antes de decidirte.

—Cuando mi padre vuelva, esclamó la niña, que de nuevo prorumpió en llanto, despues de un instante de silencio, ¿cómo me podrá encontrar si me voi?

—Puedes estar tranquila, dijo Mr. Gradgrind, con grande calma, pues calculaba todo el negocio como una operacion matemática: en cuanto a eso, no tengas cuidado. Presumo que en ese caso, tu padre debe empezar por buscar al señor...

—Sleary. Ese es mi nombre, y de él no me avergüenzo. Conocido de un estremo a otro de Inglaterra, por no haber dejado jamas en ninguna parte ni un ochavo de deuda.

—Debe empezar por buscar a Mr. Sleary, que le indicará entonces el nombre de la persona a cuya casa has ido. Yo no tendré el derecho de conservarte a mi lado contra la voluntad de tu padre, y tendrá que trabajar mucho Mr. Jupe para descubrir, en un momento dado, la casa en que vive Mr. Tomas Gradgrind. Soi mui conocido en Coketville.

—Mui conocido, repitió Sleary con un ademan de asentimiento, y haciendo rodar su errante pupila. V. es uno de los que con mas eficacia impiden que tenga mi caja grandes ingresos... Pero ahora no se trata de esas cosas.

Hubo un instante de silencio, y despues Ceci esclamó llorando, y cubriéndose el rostro con las manos:

—¡Oh! Denme Vds. mi equipaje; denme mi equipaje, y déjenme partir antes de que se me salte el corazon.

Las mujeres, apesadumbradas, se dieron prisa a reunir los pocos efectos de la pertenencia de Cecilia, y le pusieron el sombrero. Durante estos preparativos, Cecilia, que no se habia movido del suelo, en donde se sentó, continuaba sollozando y cubriéndose los ojos. Mr. Gradgrind y su amigo Bounderby estaban léjos de la puerta, dispuestos a llevarse a la niña. Sleary permanecia en medio de la alcoba, rodeado de sus *ecuyers*, completamente lo mismo que si hubiera estado en el circo durante un ejercicio de su hija Josefina. No le faltaba mas que la fusta.

Habiéndose arreglado el petate en un silencio jeneral, las mujeres peinaron a Ceci, la dieron el lio de su ropa, y le pusieron el sombrero. Despues la rodearon y la abrazaron, besándola repetidas veces; en seguida trajeron a los niños para que se despidieran de ella, ¡Pobre mujeres! Mui sencilla de condicion, y acaso mui necias; pero ¡qué buen corazon!

—Vamos, Cecilia, dijo Mr. Gradgrind; si estás completamente decidida, sígueme.

Pero la niña aun tenia que despedirse de la parte masculina de la compañia, y fue preciso que todos ellos abriesen los brazos, porque en presencia de Mr. Sleary todos afectaban posiciones académicas, y le diesen un beso de despedida, escepto, sin embargo, Kidderminster, cuya jóven naturaleza no estaba exenta de cierta dosis de misantropia, y que, ademas, habia alimentado ciertos proyectos matrimoniales que nadie ignoraba, y se habia retirado con tiempo en un esceso de mal humor. Mr. Sleary estaba destinado a completar el último cuadro. La cojió por ambas manos, y quiso hacerle saltar varias veces a semejanza de los maestros de equitacion cuando felicitan a una *ecuyere* que acaba de ejecutar con éxito un ejercicio ecuestre; pero no encontró ninguna elasticidad en Ceci, que permaneció de pié en su presencia, y llorando.

—Adios, hija mia, dijo Sleary; harás fortuna, lo espero, y ninguno de tus pobres camaradas pensará en importunarte. Me atreveria a apostar a que no. Me hubiera alegrado mucho que tu padre no se hubiera llevado consigo al perro; me perjudica mucho no anunciarlo en los carteles. Pero ¡bah! Patalista no hubiera hecho nada sin que se lo mandase su amo, con que viene a ser lo mismo.

Dicho esto, examinó atentamente a Ceci con su pupila fija, mientras vijilaba a su compañia con la movible; besó a la niña, y la presentó por costumbre a Mr. Gradgrind, como a un caballo.

—Ahí la tiene V., caballero, dijo terminada que fué la inspeccion de la niña, como si hubiera acabado de ajustarla en la silla; estoi seguro de que le honrará V. Adios Cecilia.

—¡Adios, Cecilia! Adios, Ceci! ¡Dios te bendiga, hija mia!—gritaron en coro todas las voces de cuantos llenaban la alcoba.

Pero el ojo del profesor de equitacion habia distinguido la botella de aceite que Ceci aun estrechaba contra su pecho, e intervino de nuevo, diciendo:

—Deja ahí la botella, querida mia; eso pesa mucho, y no te servirá de nada. Dame acá.

—No, no, esclamó Cecilia, víctima de un nuevo acceso de dolor. Quiero conservarla para mi padre. Cuando vuelva le hará falta. No pensaba ciertamente en marcharse cuando me mandó que fuera por aceite. Dejadme que lo conserve para él.

—Como quieras, hija mia. Adios, adios, Cecilia. Oye mis últimas palabras: no faltes nunca a los compromisos que contraes; obedece a este caballero, y olvídanos. Pero si cuando seas mayor y estés casada y rica, encuentras, por casualidad, una compañia ecuestre, no te muestres inflexible con ellos; no seas con ellos orgullosa; protéjeles pidiéndoles un espectáculo, si te es posible. Preciso es que el mundo se divierta de algun modo, caballeros, continuó Sleary, convirtiéndose en hombre positivo; con este torrente de palabras, no siempre se puede trabajar, ni siempre se puede aprender. Procurad sacar partido de nosotros, en vez de empujarnos hácia el mal con el desprecio. Siempre he ganado mi vida con ejercicios de equitacion; pero considero que esplico la filosofía de la cosa cuando digo al mundo: "Trata de servirnos de algo, en vez de no mostrarnos mas que desprecio."

Esta leccion de la filosofía Slariana fué dada, desde lo alto de la escalera, a los dos amigos que bajaban, y la fija pupila del filósofo, así como su ojo errante, perdieron mui luego de vista a los tres personajes y al lio de ropa, que desaparecieron entre las tinieblas de la calle.

CAPÍTULO VII.

La señora Sparsit.

Como Mr. Bounderby era soltero, una ama de llaves presidia las penas de su casa, mediante cierta contribucion anual. Esta señora se llamaba de apellido Sparsit, y os aseguro que ocupaba un rango mui distinguido entre la servidumbre encadenada al carro de Mr. Bounderby, en que se arrellanaba con aire de triunfo aquel fanfarron de la humildad.

Porque no solamente la señora Sparsit habia visto dias mejores, sino que estaba enlazada con familias mui distinguidas; tenia una tia llamada lady Scadgers. El difunto Mr. Sparsit, de quien era viuda, era, por parte de madre, lo que la señora Sparsit llamaba un *powler*. Sucedia frecuentemente a los estraños sin instruccion y de limitada intelijencia, ignorar qué queria decir un powler; habia algunos que hasta se preguntaban si esta palabra servia para indicar una profesion, un partido político o una secta relijiosa. Los talentos mas elevados, sin embargo, sabian mui bien que los powlers eran los representantes de una antigua raza, que buscaban sus ascendientes demasiado lejos, para dejar de perderse de vez en cuando en el camino, lo cual les habia pasado con bastante frecuencia, gracias a la ruleta, a los prestamistas judios y a las quiebras.

El difunto Mr. Sparsit, que descendia de los powler por la línea materna, se habia casado, pues, con aquella señora que descendia de los scadgers por la paterna. Lay Scadgers, anciana señora escesivamente gruesa, dotada de un apetito desordenado, de una aficion desmedida a la carne, y de una pierna misteriosa, que hacia ya catorce años rehusaba salir del lecho, habia arreglado aquel matrimonio en la época en que el dicho Sparsit acababa de cumplir su mayor edad, y se habia hecho notable especialmente por un cuerpo demasiado delgado, débilmente sostenido sobre piernas tan largas como enclenques